

LV DOWNLIGHTS

75 / 90 LV

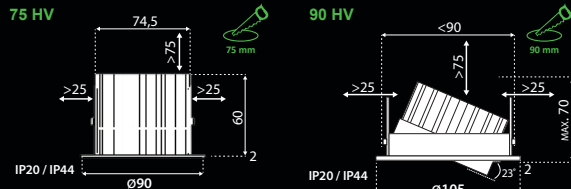


PL: Klasa izolacji III - zasilanie oprawy napięciem bezpiecznym 24V DC.
EN: Protection class III: the fitting is only suitable for very low voltage supply (24Vdc).
DE: Schutzklasse III: Diese Leuchte darf nur an Sicherheitskleinspannung angeschlossen werden (24Vdc).
FR: Protection de classe III: L'équipement n'est prévu que pour des articles de très basse tension (24Vdc).

PL: Oprawa może być przykrywana materiałem izolacyjnym.
EN: The fitting may be covered with insulating material.
DE: Einbauspots dürfen mit Isoliermaterial oder ähnlichem abgedeckt werden.
FR: L'article peut être recouvert de matériaux isolants.

IP20
IP44

PL: Po zainstalowaniu w suficie zamkniętym oprawa uzyskuje odporność na bryzgi wodne od strony pomieszczenia.
EN: Only when the luminary is installed in a closed ceiling can it be exposed to splashing water from the underside.
DE: Nur wenn die Leuchte installiert ist in eine geschlossene Decke darf Spritzwasser von die Untenseite.
FR: Quand le luminaire est intégré dans un plafond fermé, il peut être exposé aux éclaboussures d'eau par le bas.



LV DOWNLIGHTS

75 / 90 LV

PL

- Oprawa ściemnialna od 12W do 3W poprzez naciskanie włącznika w odstępach, 2 sec
- Mieści się w standardowej grubości sufitu 75mm
- Niska wysokość oprawy - tylko 60mm powyżej sufitu podwieszanego
- Montaż w sufitach stałych oraz podwieszanych
- System podłączenia oprawy NECTOR S (NECTOR jest oficjalnym znakiem handlowym)
- Źródłem światła są wysokiej jakości moduły LED Energy Star
- CRI>90 zapewnia wysoką jakość światła i wierne odwzorowanie kolorów
- Najwyższa efektywność świetlna
- Porównywalność z halogenami 12V-75W
- Oszczędność zużywanej energii elektrycznej 86% w stosunku do halogenu 12V-75W
- Jednorodna barwa światła we wszystkich oprawach
- Równomierny rozsył światła
- Przesłona antyodbleniowa
- Brak promieniowania ciepłego i UV
- Wodoszczelność od strony dolnej
- Raporty z badań EMC dostępne na stronie web
- Raporty z badań CE/CB wykonane przez Dekra Holandia dostępne na stronie web

DE

- Dimmbar von 12W auf 3W mit allen Dimmern und Schaltern, indem die Leuchte < 2 s aus und wieder eingeschaltet wird
- Passt in standardmäßige Deckenbohrung von 75mm Durchmesser.
- Niedrige Einbautiefe von nur 60mm.
- Geeignet für den Einbau in Beton- und abgehängte Decken.
- Integriertes NECTOR S Stecksystem für Plug & Play-Installation.
- (NECTOR ist eine offiziell registrierte TE Connectivity Handelsmarke).
- Die LEDs sind von hoher Qualität und von Energy Star zugelassen.
- CRI>90 für hohe Lichtqualität und gute Farbwiedergabe.
- Hoher Wirkungsgrad pro Watt Leistung.
- Vergleichbar mit einer Niedervolt-Halogenlampe 12V-75W.
- 86% Energieeinsparung gegenüber 12V-75W Halogenlampe.
- Keine Farbunterschiede zwischen den einzelnen Einbauspots.
- Homogene Lichtverteilung.
- Antiblendfunktion durch versenkten Einbau der Lichtquelle.
- Keine Wärme oder UV-Strahlung.
- Wasserdichte Unterseite.
- Erzeugte keine Störeffekte bei anderen elektrischen Geräten.

EN

- Dimmable from 12W to 3W by switching off and on the mains <2 sec.
- Fits in standard 75mm ceiling aperture
- Low recess depth of only 60mm
- Suitable for concrete and false ceilings
- Integrated NECTOR S plug system for Plug & Play Installation (NECTOR is an official TE Connectivity Trademark)
- Powered by high quality Energy Star LED type
- CRI>90 for high quality light and true colors
- Highest efficiency per watt
- Comparable with low voltage halogen 12V-75W
- 86% energy saving compared to 12V-75W halogen
- Consistent color between each downlight
- Homogeneous light beam
- Antiglare protection
- No heat or UV radiation
- Waterproof front
- EMC test report available at the website
- CE/ CB test report by Dekra Netherlands available at the website

FR

- Gradable de 12W à 3W avec tous les variateurs et interrupteurs en éteignant la lampe <2 secondes et en la rallumant
- S'intègre dans un trou de plafond standard de 75mm
- Faible profondeur de montage de seulement 60mm
- Convient pour un montage dans du béton et dans un faux-plafond
- Connecteur intégré NECTOR S pour une installation Plug & Play
- (NECTOR est une marque déposée de TE Connectivity)
- Les leds sont de haute qualité et agréées par Energy Star
- CRI>90 assurant une lumière de bonne qualité et un bon rendu des couleurs
- Efficacité optimale par watt
- Comparable à une lampe halogène basse tension 12V-75W
- Économie d'énergie de 86 % par rapport à une lampe halogène 12V-75W
- Pas de différences de couleur entre les différents spots
- Distribution uniforme de la lumière
- Pas d'éblouissement étant donné le montage en profondeur de la source de lumière
- Pas d'émission de chaleur et de rayonnement UV
- Base étanche
- Aucune interférence sur les autres appareils électriques

troll

Instrukcja montażu
Installation instruction
Installationsanleitung
Instructions d'installation



PL: Sprężyna mocująca do sufitów betonowych (cs)
EN: Concrete spring (cs)
DE: Haltefeder für Betondecken (cs)
FR: Pince à ressort pour plafonds en béton (cs)



Beryl Ln 75 **Beryl FX 75** **Beryl FX 90**



PL: Sprężyna mocująca do sufitów gipsowych (gs)
EN: Gyproc spring (gs)
DE: Haltefeder für Rigipsdecken (gs)
FR: Le ressort de fixation pour plafond en plâtre (gs)



Beryl F 75 **Beryl CR 75** **Beryl CR 90**



PL: Sprężyna mocująca tradycyjna z drutu (ws)
EN: Wire spring (ws)
DE: Einfache Feder aus Draht (ws)
FR: Le ressort de fixation traditionnel de fil (ws)

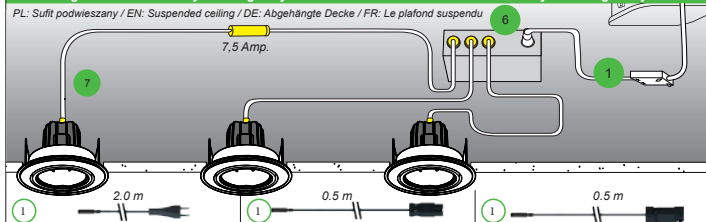
270814

LUXIONA | Luxiona Poland S.A.
27-580 Sadowie, Jacentów 167
Poland | www.luxiona.pl

Made in EU



PL: Rozwiązanie 04: 24V zasilacz w systemie Plug&Play / EN: Solution 04: 24V Star installation (Plug & Play power supply) / DE: Lösung 04: 24V Netzteil im System Plug&Play / FR: Solution 04: L'alimentation 24V dans le système Plug & Play



1 PL: Wtyczka HV do wtyczki uniwersalnej / EN: HV Outlet to Europlug / DE: Stecker HV für Universalstecker / FR: La fiche HV pour fiche Universal Plug / Art.no.: 06IL595200BL0000

6 PL: Wtyczka HV do złączki GST18 3P męskiej / EN: HV Outlet to GST18 3P male cable / DE: Stecker HV für Anschlussdose / FR: La fiche HV au connecteur GST18 3P mâle / Art.no.: 06IL615200BL0000

7 PL: Wtyczka HV do puszki łączeniowej / EN: HV Outlet to Connection box cable / DE: Stecker HV für Anschlussdose / FR: La fiche HV dans la boîte de jonction / Art.no.: 06IL615200BL0000



6 PL: PS 110-240/24V 1x7W + 1x cable to spot / EN: PS 110-240/24V 1x7W + 1x cable to spot / DE: PS 110-240/24V 1x7W + 1x cable to spot / FR: PS 110-240/24V 1x7W + 1x cable to spot / Art.no.: 06IL505100BL1202

6 PL: PS 110-240/24V 3x7W + 3x cable to spot / EN: PS 110-240/24V 3x7W + 3x cable to spot / DE: PS 110-240/24V 3x7W + 3x cable to spot / FR: PS 110-240/24V 3x7W + 3x cable to spot / Art.no.: 06IL525100BL1202

7 PL: Przedłużacz LV (maksymalnie do 100m) / EN: LV Plug to Outlet (max 100m extension) / DE: Verlängerung LV (Max. bis zu 100m) / FR: Le prolongateur LV (jusqu'à 100m) / Art.no.: 06IL535200BL1200

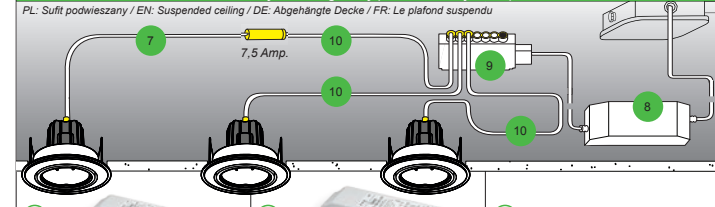


6 PL: Wszystkie parametry są mierzone przy 230V (+/- 7%) / EN: All values are measured at 230V (+/- 7%) / DE: Alle Werte werden bei 230V (+/- 7%) gemessen / FR: Toutes les valeurs sont mesurées à 230 (+/- 7%)

6 PL: PS 110-240/24V 1x7W + 1xLV cable / EN: PS 110-240/24V 1x7W + 1xLV cable / DE: PS 110-240/24V 1x7W + 1xLV cable / FR: PS 110-240/24V 1x7W + 1xLV cable / Art.no.: 06IL505100BLTC02

6 PL: PS 110-240/24V 3x7W + 3xLV cable / EN: PS 110-240/24V 3x7W + 3xLV cable / DE: PS 110-240/24V 3x7W + 3xLV cable / FR: PS 110-240/24V 3x7W + 3xLV cable / Art.no.: 06IL525100BLTC02

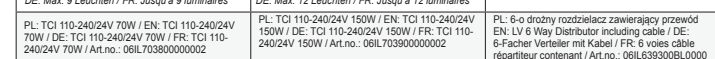
PL: Rozwiązanie 05: 24V zasilacz w systemie Plug&Play (6-cio drożna puszką łączeniową) / EN: Solution 05: 24V Star installation (6 Way distributor box) / DE: Lösung 05: 24V Netzteil im System Plug&Play (6-Fache Anschlussdose) / FR: Solution 05: L'alimentation 24V dans le système Plug & Play (6-Voie boîte de jonction)



8 PL: Maksymalnie 9 opraw / EN: Max 9 spots / DE: Max. 9 Leuchten / FR: Jusqu'à 9 luminaires

8 PL: Maksymalnie 12 opraw / EN: Max 12 spots / DE: Max. 12 Leuchten / FR: Jusqu'à 12 luminaires

9 PL: 6-o drożny rozdzielacz zawierający przewód / EN: LV 6 Way Distributor including cable / DE: 6-Facher Verteiler mit Kabel / FR: 6 voies câble répartiteur contenant / Art.no.: 06IL639300BL0000

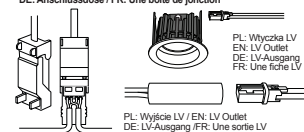


10 PL: Przewód zakończony dwoma wtyczkami LV / EN: LV Plug to Plug / DE: Kabel mit Steckern LV / FR: Le câble terminé par deux fiches LV / Art.no.: 06IL565200BL1200

7 PL: Przedłużacz LV (maksymalnie do 100m) / EN: LV Plug to Outlet (max 100m extension) / DE: Verlängerung LV (Max. bis zu 100m) / FR: Le prolongateur LV (jusqu'à 100m) / Art.no.: 06IL535200BL1200

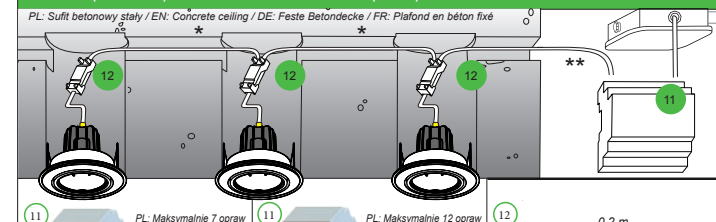
PL: Wszystkie parametry są mierzone przy 230V (+/- 7%) / EN: All values are measured at 230V (+/- 7%) / DE: Alle Werte werden bei 230V (+/- 7%) gemessen / FR: Toutes les valeurs sont mesurées à 230 (+/- 7%)

PL: Puszka przyłączeniowa / EN: Connectionbox / DE: Anschlussdose / FR: Une boîte de jonction



PL: Krok 1 < 2 sek. wyłącz/włącz: 100% 4000K / Krok 2 < 2 sek. wyłącz/włącz: 100% 3000K / Krok 3 < 2 sek. wyłącz/włącz: 100% 2700K / Krok 4 < 2 sek. wyłącz/włącz: 30% 2700K / EN: Step 1 < 2 sec. Switch off/on: 100% 4000K / Step 2 < 2 sec. Switch off/on: 100% 3000K / Step 3 < 2 sec. Switch off/on: 100% 2700K / Step 4 < 2 sec. Switch off/on: 30% 2700K / DE: Schritt 1 < 2 Sek. Aus/Ein: 100% 4000K / Schritt 2 < 2 sek. Aus/Ein: 100% 3000K / Schritt 3 < 2 sek. Aus/Ein: 100% 2700K / Schritt 4 < 2 sek. Aus/Ein: 30% 2700K / FR: Étape 1 < 2 sec. OFF / ON 100% 4000K / Étape 2 < 2 sec. OFF / ON 100% 3000K / Étape 3 < 2 sec. OFF / ON 100% 2700K / Étape 4 < 2 sec. OFF / ON 30% 2700K

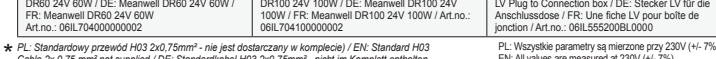
PL: Rozwiązanie 06: 24V instalacja (szyna DIN) / EN: Solution 06: 24V Line installation (Din rail) / DE: Lösung 06: 24V Installation (Schiene DIN) / FR: Solution 06: Installation de 24V (rail DIN)



11 PL: Maksymalnie 7 opraw / EN: Max 7 spots / DE: Max. 7 Leuchten / FR: Jusqu'à 7 luminaires

11 PL: Maksymalnie 12 opraw / EN: Max 12 spots / DE: Max. 12 Leuchten / FR: Jusqu'à 12 luminaires

12 PL: Wtyczka LV do puszkki przyłączeniowej / EN: LV Plug to Connection box / DE: Stecker LV für die Anschlussdose / FR: Une fiche LV pour boîte de jonction / Art.no.: 06IL595200BL0000



*** PL: Standardowy przewód H03 2x0,75mm² - nie jest dostarczany w komplecie / EN: Standard H03 Cable 2x 0,75 mm² not supplied / DE: Standardkabel H03 2x0,75mm² - nicht im Komplet enthalten / FR: Le câble du standard H03 2x0,75mm² - n'est pas inclus dans la livraison**

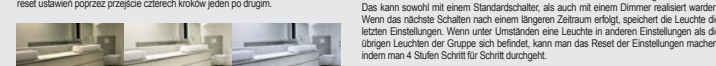
**** PL: Maksymalnie 100W przy 30m. Maksymalnie 30W przy 100m / EN: Max 100w at 30 m. Max 30W at 100m. / DE: Max. 100W bei 30m. Max. 30W bei 100m / FR: Jusqu'à 100W à 30m. usqu'à 30W à 100m.**

PL: Wszystkie parametry są mierzone przy 230V (+/- 7%) / EN: All values are measured at 230V (+/- 7%) / DE: Alle Werte werden bei 230V (+/- 7%) gemessen / FR: Toutes les valeurs sont mesurées à 230 (+/- 7%)

PL: Światło może być przestrajane poprzez wyłączenie i ponowne włączenie w krótkim odstępie czasu. Można to zrealizować włącznikiem standardowym lub ściemniaczem. Jeżeli ponowne włączenie następuje po dłuższym odstępie czasu oprawa zapamiętuje ostatnie ustawienia. Jeżeli w pewnych okolicznościach jedna oprawa będzie w innym ustawieniu z pozostałymi oprawami z grupy można wykonać reset ustawień poprzez przejście czterech kroków jeden po drugim.

EN: The light can be tuned by switching the light off for a short period of time. This can be done by a normal switch (or a dimmer switch). By an interruption for a longer period of time it will remember the last step. If under certain circumstances one of the spots would be out of line with the other spots of the group you can make a reset by going through 4 steps after each other.

DE: Das Licht kann durch Ein- und Ausschalten in einem kurzen Zeitraum umgestellt werden. Das kann sowohl mit einem Standardschalter, als auch mit einem Dimmer realisiert werden. Wenn das nächste Schalten nach einem längeren Zeitraum erfolgt, speichert die Leuchte die letzten Einstellungen. Wenn unter Umständen eine Leuchte in anderen Einstellungen als die übrigen Leuchten der Gruppe sich befindet, kann man das Reset der Einstellungen machen, indem man 4 Stufen Schritt für Schritt durchgeht.



FR: La lumière peut être accordable par allumer et éteindre en succession rapide. Cela peut être fait un interrupteur standard ou gradateur. Si vous réactivez après une longue période de temps, un luminaire se souvient des derniers réglages. Si, dans certaines circonstances, un luminaire sera un autre ensemble d'appareils avec l'autre groupe pourraient être remis à zéro en changeant les paramètres de quatre étapes, l'une après l'autre.